

## EKINTZAILEENTZAKO LAGUNTZAK

### Zalantzak argitzeko informazioa

#### Nork eskatu dezake laguntza hau?

Laguntza hauek jaso ahal izango dituzte **2022ko azaroaren 17tik 2023ko azaroaren 21era bitartean** (biak barne):

- jarduera ekonomikoren bat hasi.
- kalean kokatutako lokal batera lekualdatu.
- enpresa-transmisioa edo traspasoaren bitartez aldez aurretik egondako jarduera bati jarraipena eman dieten ekintzaileek.

Jarduera ekonomikoak **kalean kokatutako lokaletan** egon behar dira eta **Durango**ko **udalerrian**, interesdunaren bizilekua edozein dela ere.

## SUBVENCIÓN A EMPREENDEDORES

### Información para aclarar dudas

#### ¿Quién puede solicitar esta ayuda?

Podrán acceder a estas ayudas las personas que durante el periodo comprendido entre el **17 de noviembre de 2022 y el 21 de noviembre de 2023** (ambos incluidos), hayan:

- iniciado una nueva actividad económica.
- se hayan trasladado a un local a pie de calle desde otra ubicación que no lo estuviera.
- hayan dado continuidad a una actividad económica previamente existente, mediante transmisión empresarial o traspaso de negocio.

Las actividades económicas deben estar ubicadas en **locales a pie de calle** y en **Durango**, independientemente del lugar de residencia de la persona solicitante.

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)



## Laguntza zertan datza?

Dirulaguntza-lerro hauek eskaintzen dira:

**1.1. Dirulaguntza-lerroa; Jarduera ekonomiko berria abian jartzea eta 1.2. Dirulaguntza-lerroa; kalean kokatutako lokal batera lekualdatzea.**

- Egindako inbertsio guztiaren %40a finantzatuko da, gehienezko kopurua 3.500€ izanda.
- Gainera, lokala alde zaharretik kanpo badago, laguntzak 500€ko igoera izango du.

### **2. Lerroa: Enpresaren transmisioa**

- Egindako inbertsio guztiaren %40a finantzatuko da, gehienezko kopurua 1.000€ izanda.
- Gainera, lokala alde zaharretik kanpo kokatuta badago, laguntzak 500€ko igoera izango du.

## ¿En qué consiste la ayuda?

Se ofrecen las siguientes líneas de ayudas:

**Línea 1.1; Inicio de nueva actividad y Línea 1.2.; Traslado de actividad a pie de calle.**

- Se subvenciona el 40% de la inversión total realizada, hasta un máximo de 3.500 €.
- Si además el establecimiento está ubicado fuera del casco histórico, se incrementa en 500 €.

### **Línea 2: Transmisión empresarial**

- Se subvencionará el 40% de la inversión total realizada, con un máximo de 1.000 €.
- Si además el establecimiento está ubicado fuera del casco histórico tendrá un incremento de 500 €.

## Laguntza jaso dezaketen gastuak zeintzuk dira?

- Lokala erosteko gastuak edo lokalaren errentaren gastuak.
- Lokala egokitzeko, eraberritzeko eta modernizatzeko gastuak, jarduera garatzeko beharrezkoak diren barneko zein kanpoko elementuetan, ekipamenduetan eta altzarietan egindako obrak eta inbertsioak.

## ¿Qué gastos son subvencionables?

- Gastos de adquisición o alquiler del local.
- Gastos de acondicionamiento del local, reforma y modernización del establecimiento realizada a través de obras e inversiones en el mobiliario y los equipamientos necesarios para el desarrollo de la actividad y sus elementos, tanto internos como

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)

- Argindarra, gasa, ura eta komunikazioak (Internet, telefonoa, etab.) hornitzeko gastuak.
- Jarduera martxan ipintzeko beharrezkoak diren zerbitzuak, hala nola, gestoriako gastuak, irudi korporatiboaren diseinuarekin lotutakoak etab.
- Langile autonomoei edo ekintzaileak kontratatutako langileei dagozkien gastuak.
- Jendeari saltzeko produktuak **ez** dira gastutzat hartuko.
- externos, necesarios para su funcionamiento
- Gastos de suministros de energía eléctrica, gas, agua y comunicaciones (Internet, teléfono, etc.).
- Gastos de gestión, diseño de imagen corporativa y en general servicios recibidos para la puesta en marcha de la actividad.
- Gastos de personal autónomo o contratado por el emprendedor/a.
- **No** se considerarán gastos los de los productos de venta al público.

## Bete beharreko baldintzak zeintzuk dira?

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan alta emanda egotea 2022eko azaroaren 17etik 2023ko azaroaren 21era arte (biak barne).

Negozioa deialdi honen epe barruan martxan jartzea eta zabalik eta lanean egotea eskaera egiten den unean.

Jarduera ekonomikoa pertsona autonomoek edo mikroenpresa batek gauzatzea, hau da, 10 langile baino gutxiago dituzten enpresek.

Durangoko Udalarekin, Gizarte Segurantzarekin eta Foru Ogasunarekin zorrik ez izatea.

## ¿Cuáles son los requisitos a cumplir?

Estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas entre el 17 de noviembre de 2022 y el 21 de noviembre de 2023 (ambos incluidos).

Haber puesto en marcha el negocio dentro del periodo de esta convocatoria y tenerlo abierto y en funcionamiento en el momento de la solicitud.

Que la actividad económica sea desarrollada por persona/s autónoma/s o por una microempresa, es decir, empresas con menos de 10 personas trabajadoras.

No tener deuda alguna pendiente con el Ayuntamiento de Durango, ni con la Seguridad Social ni con la Hacienda Foral.

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)



Jarduera hasteko eta garatzeko beharrezkoak diren lizentzia eta baimen administratiboak izatea, indarrean dagoen araudiaren arabera.

Laguntza emateko, eskatzaileak jarduera ekonomikoari eutsi beharko dio gutxienez hurrengo 6 hilabeteetan, deialdiaren ebazpenetik kontatzen hasita.

Disponer de las licencias y autorizaciones administrativas que sean necesarias para el inicio y desarrollo de la actividad de conformidad con la normativa vigente.

La concesión de la ayuda queda condicionada al mantenimiento de la actividad económica por la persona adjudicataria durante al menos los 6 meses siguientes, a contar desde la solicitud.

## Noiz eta zelan egin dezaket eskaera?

**2023ko Azaroaren 22tik abenduaren 21ra arte.**

Eskaerak hogeita (20) egun balioduneko epean aurkeztu beharko dira, deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik hasita.

### ESKAERAK

(Egoitza elektronikoa)

Eskaerak **Durangoko Udalaren egoitza elektronikoa**n aurkeztuko dira, eta zehazten diren dokumentuekin batera aurkeztu beharko dira.

[https://egoitza-sede.durango.eus/sta/CarpetaPublic/doEvent?APP\\_CODE=STA&PAGE\\_CODE=CATALOGO&lang=EU](https://egoitza-sede.durango.eus/sta/CarpetaPublic/doEvent?APP_CODE=STA&PAGE_CODE=CATALOGO&lang=EU)

Salbuespen gisa, egoitza elektronikorako sarbiderik ez duten pertsonak HAZeko

## ¿Cuándo y cómo hago la solicitud?

**Del 22 de noviembre al 21 de diciembre de 2023.**

Las solicitudes se deberán presentar en el plazo de veinte (20) días hábiles contados a partir del día siguiente de la publicación de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Bizkaia.

### SOLICITUDES

(Sede electrónica)

Las solicitudes se presentarán en la **sede electrónica del Ayuntamiento de Durango** y deberán ir acompañadas de los documentos que se detallan.

[https://egoitza-sede.durango.eus/sta/CarpetaPublic/doEvent?APP\\_CODE=STA&PAGE\\_CODE=CATALOGO](https://egoitza-sede.durango.eus/sta/CarpetaPublic/doEvent?APP_CODE=STA&PAGE_CODE=CATALOGO)

Excepcionalmente, aquellas personas que no tengan acceso a la sede electrónica

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)



bulegoetan (Barrenkale, 17) aurkeztu ahal izango dute eskaera.

podrán presentar la solicitud en las oficinas del SAC (Barrenkale, 17).

## Ohiko galderak

**Diru-laguntza jasotzeko, gastuen egiaztagiria eskaera egiteko 20 egunen barruan aurkeztu behar ditut?**

**Bai**, noski!

Diru-laguntza jasotzeko, egindako inbertsioak derrigorrez egiaztatu egin behar dira.

**Eskariak baloratzeko orduan, aurkeztu diren ordenaren arabera egingo da?**

**Ez.** Eskaera guztiak hartuko dira kontuan, betiere, oinarrietan ezarritako baldintzak betetzen badituzte.

Aurrekontua agortu arte eskatzen diren baldintza guztiak betetzen dituzten eskaera guztiak hartuko dira kontuan, aurretik azaldutako irizpideetan definitutako zenbatekoen arabera.

Onartutako eskaeren zenbatekoek ezarritako aurrekontua gainditzen badute, aurrekontu osoaren banaketa proportzionala egingo da, eskaera bakoitzerako onartutako zenbatekoaren arabera.

**Eranskinak sinatu behar ditut?**

Eranskin guztiak bete eta sinatu behar dira. ETEen kasuan (Enpresa Txiki eta Ertainak) bazkide guztiek sinatu behar dute ETE-PYMES sinatzeko dokumentua.

## Preguntas frecuentes

**En el plazo de 20 días para hacer la solicitud, ¿se deben aportar los justificantes de los gastos susceptibles de subvención?**

**Sí.** Por supuesto que sí!

Las inversiones realizadas y acreditadas son un requisito para acceder a la subvención.

**Para valorar las subvenciones, ¿se priorizará por orden de presentación?**

**No.** Se considerarán todas las solicitudes, siempre y cuando cumplan los requisitos de las Bases.

Se atenderán todas las solicitudes recibidas que cumplan con todos los requisitos exigidos hasta agotar el presupuesto y con los máximos especificados.

En caso de que los importes de las solicitudes aprobadas superen el presupuesto establecido, se realizará un prorrateo del presupuesto total, en función del importe aprobado para cada solicitud.

**¿Tengo que firmar los anexos?**

Todos los anexos deben ser cumplimentados y firmados. En el caso de PYMES por tod@s l@s soci@s.

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)



**Eskaria aholkularitza bitartez egiten bada ETE (Enpresa Txiki eta Ertaina) edo autonomo baten izenean, ordezkaritza-dokumentua aurkeztu behar da?**

**Bai.**

**Sozietate batek egiten badu eskaera, eskatzailea ordezkaria da?**

**Ez.** Bazkide bat baino gehiago badago, bazkide guztiek sinatu behar dute ETE-PYMES dokumentua.

**Sinadura nahikoa da sozietateak zigilurik ez badauka?**

**Bai.**

**Demagun autonomo bat, 2023ko martxoan baja hartu eta 2023ko apirilean Sozietate Mugatua sortzen duena. Diru-laguntza jaso dezake?**

**Ez.** Ez luke diru-laguntzarik jasoko, aldaketa juridikoa jarduerarekin jarraitzen dela ulertzen delako.

**Sozietate zibil bat sortu dut baina autonomia naiz. Zelan egingo dut eskaera: autonomo bezala ala sozietate zibil bezala?**

Bi modutara egin daiteke. Dena den, kontuan hartu behar da oinarrietan jasotzen dena: "denda bakoitzak eskari bakarra egin ahal du

**¿Tratándose de una asesoría o intermediario que presenta la solicitud en nombre de un autónom@ o PYME, hay que presentar el doc. de representación?**

**Si.**

**¿Tratándose de una sociedad, la persona solicitante es la/el representante?**

**No.** En caso de ser varios soci@s, tenéis que firmar todos los socios, el doc.: ETE-PYMES.

**¿Es suficiente la firma si la sociedad no dispone de sello?**

**Sí.**

**Autónom@ que se da de baja en marzo 2023 y constituye una S.L que se da de alta por ejem. a partir de abril 2023. ¿podría optar a esta ayuda?**

**No.** No sería subvencionable ya que un cambio jurídico se considera continuidad de la actividad.

**Tengo constituida una sociedad civil pero soy autónom@. ¿Cómo se hace la solicitud? ¿Cómo autónom@ o como sociedad civil?**

Se podría optar por ambas fórmulas, teniendo en cuenta que, como indican las Bases, "únicamente se podrá presentar una única solicitud por establecimiento".

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)

**Demagun autonomo edo ETE batek itxita egon den denda bat zabaltzen duela eta jarduera berrabiatzen duela, eta horretarako, itxita egon den lokalaren titularitate-aldaketa eskatu duela.**

Lokala itxita egon bada, ireki berriz hartzen da.

**Demagun zabalik eta lanean dagoen saltoki batean, hura ustiatzen duen pertsona edo ETEa aldatu egiten dela**

Saltokia zabalik bazegoen, titulartasun aldaketatzat hartzen da.

**Demagun ekintzaile batek negozio bat abiarazteko prestaketa guztiak egiten dabilela, baina oraindik ez daukala gastuen frogagiririk. Diru-laguntza eskatu dezake?**

**Ez.**

2022ko azaroaren 17tik eta 2023ko azaroaren 21era bitartean egiaztatutako gastuak baino ezin dira diruz lagundu.

**Demagun ekintzaile batek negozio bat abiarazteko prestaketa guztiak egiten dabilela, baina oraindik ez dagoela alta emanda JEZn (Ekonomia Jardueren gaineko Zergan). Diru-laguntza eskatu dezake?**

**Un autónom@ o PYME que abre un negocio que llevaba cerrado un tiempo o incluso años y reabre el local e inicia la actividad para lo cual, ha solicitado un cambio de titularidad del local cerrado.**

Si el local estaba cerrado, se considera nueva apertura.

**Un establecimiento que ya estaba abierto y funcionando y ahora cambia la persona/PYME que lo explota.**

Si el local estaba abierto, se considera cambio de titularidad.

**Un emprendedor@ que está haciendo todos los preparativos para abrir un negocio pero aún no tiene gastos justificados. ¿Podría optar a esta ayuda?**

**No.**

Sólo se subvencionarán los gastos justificados en el periodo del 17 de noviembre de 2022 y el 21 de noviembre de 2023.

**Un/a emprendedor/a que está haciendo todos los preparativos para abrir un negocio pero aún no está de alta en el IAE. ¿Podría optar a esta ayuda?**

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)

**Ez.** 2022eko azaroaren 17tik eta 2023ko azaroaren 21era arte.

**No.** Sólo se subvencionarán las actividades iniciadas en el periodo del 17 de noviembre de 2022 al 21 de noviembre de 2023.

**Demagun ekintzaile batek, ekonomia-jardueren gaineko zergan alta emanda egon arren negozioa irekita ez duena. Laguntza hau jasotzeko aukera izango zenuke?**

**Un/a emprendedor/a que está de alta en el IAE pero no tiene abierto el negocio. ¿Podría optar a esta ayuda?**

**Ez.** Irekita eta funtzionamenduan egon behar du.

**No.** Debe estar abierto y en funcionamiento.

**Ondare-sozietateek diru-laguntza hauek eskatu ditzakete?**

**Las sociedades patrimoniales, ¿pueden optar a esta ayuda?**

**Ez.** Ondare sozietateen helburua ez da jarduera ekonomikoa gauzatzea, baizik eta ondarea administratzea. Ondare sozietateek jarduera ekonomikorik ez dituztenez, ezin dute laguntzarik jaso.

**No.** Las sociedades patrimoniales no se dedican principalmente a desarrollar actividades económicas sino a la administración de un patrimonio. La ausencia de actividad económica excluye a las sociedades patrimoniales.

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)



## Informazio gehiago

Dirulaguntzen deialdiari buruz:

<https://www.durango.eus/dirulaguntzak>

Eskaerak:

<https://egoitza-sede.durango.eus/>

## Más información

Sobre la convocatoria de subvención:

<https://www.durango.eus/es/subvenciones>

Solicitudes:

<https://egoitza-sede.durango.eus/>

Merkataritza eta Turismo Saila / Area de Comercio y Turismo

94 603 39 38 / 94 655 05 50

[turismo@durango.eus](mailto:turismo@durango.eus)

